

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 2. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Il compito è di leggere attentamente le domande, poi trovare le risposte scrivendo la lettera nella tabella, sotto i numeri corrispondenti. L'esempio è indicato con lo „0”.

Diventare attore

Il mestiere più ambito e ammirato del cinema è certamente quello dell'attore. Molti di coloro che desiderano avviarsi a questa professione si chiedono inevitabilmente quali siano le capacità necessarie, quali le caratteristiche naturali, quali i trucchi del mestiere da imparare. Queste sono le classiche domande:

0. Bisogna essere fotogenici?
1. Attori si nasce o si diventa?
2. Occorre per forza avere un bell'aspetto?
3. E il fisico?
4. Occorre una bella voce?
5. A quale età è meglio cominciare?
6. È necessario avere una buona memoria?
7. Quanto conta aver recitato in teatro?
8. Si deve accettare una vita irregolare?

A.

I copioni si studiano e si ristudiano. Come in gran parte delle attività si fa l'abitudine a ciò che è necessario. Soprattutto nel cinema, dove si può ripetere ogni scena, è più importante immedesimarsi nella parte e a volte persino improvvisare: la spontaneità è meglio di una recitazione meccanica ed inespressiva.

B.

L'inevitabile domanda, che spesso scoraggia gli aspiranti attori e soprattutto le aspiranti attrici, merita un approfondimento. Prima di tutto va detto che il cinema cerca "personaggi", individui che sappiano "comunicare" attraverso la loro immagine e il loro modo di essere. Possono andare bene volti che trasmettono simpatia, astuzia, cattiveria o innocenza, mentre è più difficile la strada per visi banali e privi di espressione. Anche se in qualche caso si cerca proprio la "faccia qualunque". Certo, chi presenta difetti estetici evidenti è sicuramente svantaggiato, ma registi e produttori cercano prima di tutto le caratteristiche espressive. Insomma un volto che non venga dimenticato tanto presto dopo l'uscita dal cinema.

C.

La professione dell'attore è nata sul palcoscenico ben prima di approdare al cinema. Moltissimi artisti sono passati da un campo all'altro. Non è però detto che chi abbia capacità nel primo sia portato anche per il secondo: i due modi espressivi sono piuttosto diversi.

D.

Il discorso si fa un po' più difficile per le aspiranti attrici. L'aspetto del corpo conserva un'importanza decisiva soprattutto nel film di "cassetta", quello cioè più commerciale e destinato al grande pubblico. Qui per i ruoli femminili si valorizzano gli stessi canoni di bellezza proposti dalla pubblicità e dalle riviste di moda, tanto che sempre più spesso i produttori si rivolgono alle agenzie di fotomodelle per selezionare le candidate da affiancare al protagonista maschile.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

X.

SI, nel senso - lontano da un discorso di bellezza estetica - di possedere quella capacità di accentuare o mantenere l'espressione del viso anche nelle riprese foto-cinematografiche o televisive. È una questione di lineamenti, pelle e tanti altri impalpabili elementi: per scoprire se si è fotogenici basta fare delle foto o - meglio - dei provini con videocamera e cinepresa.

F.

Non ci sono indicazioni particolari per cominciare la carriera di attori. Certo, prima si inizia meglio è: c'è più tempo per fare esperienze, magari anche all'estero, prima di dover esordire sul set. Ma non mancano esempi di chi ad un certo punto della propria vita abbia scelto con successo questa professione.

G.

È una questione che divide gli stessi professionisti del cinema. Alcuni - i sostenitori della "dote naturale" - affermano che se non si possiede quel qualcosa di indefinibile che rende grande una recitazione, non si possono nutrire speranze di intraprendere con successo questa carriera. Altri - i sostenitori del "mestiere che si impara" - controbattono che esperienza e insegnamenti sono invece basilari: quindi che scuole e pratica sono indispensabili per diventare bravi attori.

C'è del vero in entrambe le posizioni: se non si è portati alla recitazione non esiste maestro che possa servire; ma spesso sono proprio le scuole che riescono a fare emergere e sviluppare queste doti, affinandole con le tecniche e la "grammatica" della professione.

H.

Il lavoro richiede collaborazione con decine di altre persone. Bisogna rispettare i tempi e le esigenze degli altri, i ritmi di lavoro diversi, adattarsi ad una vita in "comune". Vivere su set, essere pronti a viaggiare al seguito della troupe, lavorare settimane consecutive: questi i sacrifici che bisogna accettare se si vuole lavorare nel cinema. Ed anche essere disposti a trascorrere i lunghi periodi senza lavoro in mancanza di produzioni.

I.

Anche questa caratteristica ha la sua importanza: una buona dizione, una bella tonalità e l'assenza di difetti di pronuncia sono spesso requisiti necessari, per gli uomini come per le donne. Esistono comunque numerose scuole e corsi che permettono di migliorare questo aspetto.

(www.grazia.net/cinema)

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
E.								

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Il compito è di leggere il testo e di inserire i sostantivi elencati. Attenzione! C'è una parola in più del necessario. L'esempio è indicato con lo „0”.

Angeli nell'arte

L'idea dell'angelo, come quella dell'anima, esiste per tutti, anche per quelli che non ci credono. Tutte le mitologie infatti, oltre che le (0) religioni, immaginano che fra gli (9) _____ e gli esseri umani viaggino creature con le (10) _____ e un corpo, o un volto, antropomorfi. Questi esseri alati rappresentano qualità astratte, oppure portano notizie e consigli.

Nella (11) _____ ebraica e cristiana non è sempre chiaro se essi si vedano o no: qualche volta si è sostenuto, infatti che le visioni angeliche appartengono all'intelletto e non ai (12) _____. Una cosa è certa: Leonardo, capace di restituire l'aspetto impalpabile dell'aria o dell'acqua, per la sua Annunciazione vuole un arcangelo Gabriele massiccio, la cui presenza fisica è comprovata dall'ombra precisa che getta sul (13) _____. Gli angeli appartengono insomma a quelle (14) _____ di creature che le arti vogliono rappresentare. Così facendo esse consentono a chiunque guardi angeli dipinti o scolpiti di avere visioni e incontrare gli angeli.

Dal dipinto di Francesco Botticini I Tre Arcangeli, possiamo ricavare tre importanti funzioni angeliche: a sinistra Michele è vestito da cavaliere e rappresenta la (15) _____, Raffaele, al centro, conduce il piccolo Tobia e gli indica la strada: la sua è la funzione della (16) _____, il terzo è senz'altro Gabriele perché tiene in (17) _____ il giglio che porgerà a Maria per annunciare la nascita di Cristo. Egli esprime la funzione di (18) _____ divino.

difesa, teologia, prato, ~~religioni~~, guida, dei, specie, ali, grido, messaggero, sensi, mano

(L'Espresso Gallery – Uffizi: Passeggiata a tema)

(10 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Il compito è di leggere il testo e di rispondere brevemente alle domande.

La corsa dei Ceri

La Corsa dei Ceri di Gubbio è senza dubbio una delle feste più famose del mondo: è la più sensazionale, la più eccitante, la più pazza corsa alla quale vi possa mai capitare di assistere.

Si celebra il 15 di maggio, vigilia di S. Ubaldo, e questo accade da secoli: secondo alcuni le origini della festa dei Ceri risalgono alla metà del 12° secolo, quando il Comune, dopo un'importante vittoria riportata sulle città nemiche, decise di ricordare l'evento e ringraziare l'allora vescovo di Gubbio, Ubaldo con una celebrazione annuale.

I Ceri sono 3 enormi macchine in legno di forma ottagonale fissate in basso a delle barelle, e alte circa 7 metri, ognuna sormontata dalla statua di un Santo: S. Ubaldo, protettore dei muratori, S. Giorgio protettore dei commercianti, S. Antonio abate protettore dei contadini.

I Ceraioli che trasportano i pesanti Ceri sono vestiti con colori vivaci e indossano fez, fazzoletto, sciarpa rossa in vita, pantaloni bianchi e camicia gialla per S. Ubaldo, azzurra per S. Giorgio, nera per S. Antonio.

Il cerimoniale della festa è complesso ed è rimasto inalterato attraverso i secoli. I Ceri, custoditi nella Basilica di S. Ubaldo, vengono portati in città la prima domenica di maggio. A mezzogiorno del 15 maggio suona il Campanone del Palazzo dei Consoli e avviene l'alzata dei Ceri, con ogni Capodieci che versa acqua da una brocca su un punto preciso del Cero e getta poi il recipiente in aria: questo, cadendo, va in frantumi, e la gente attorno li raccoglie per buon augurio. Inizia a questo punto la mostra dei Ceri in giro per la città, fino a che vengono posati in una via del centro. Alle ore 18 i Ceri vengono rialzati, quindi benedetti e poi ecco che inizia la straordinaria corsa: i Ceri partono a gran velocità verso la Basilica di S. Ubaldo, posta sul pendio del Monte Igino.

Il vincitore non è il primo che arriva ad entrare in chiesa, infatti S. Ubaldo deve sempre entrare per primo, con gli altri che seguono non mutando l'ordine di partenza. Il vincitore viene individuato in base a come la corsa è stata fatta, ovvero il grado di abilità mostrato dai Ceraioli, e saranno dibattiti infiniti tra i cittadini di Gubbio a stabilirlo.

(www.argoweb.it/gubbio)

19. Quando si festeggia la Corsa dei Ceri?

20. In quale epoca si fecero le prime Corse?

21. Quale evento storico viene ricordato dalla festa?

22. Di che materiale sono fatti i Ceri?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

23. Quale ceto sociale protegge S. Antonio?

24. Che ruolo hanno i ceraioli?

25. Dove si trovano i Ceri fino alla prima domenica di maggio?

26. Cosa succede alla brocca da cui viene versata l'acqua sui Ceri?

27. Dove vengono portati i Ceri?

28. In che ordine devono arrivare i Ceri?

29. In base a che cosa si definisce il vincitore?

30. Da chi viene determinato il vincitore?

(12 punti)

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. március 2.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 2. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a minta megoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a minta megoldás kifejezetten erre utal.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Il compito è di leggere il testo e di mettere nel brano le preposizioni semplici o articolate. L'esempio è indicato con lo „0”.

Andare in America

„Perché te ne vai a stare (0) in America?”, mi ha chiesto l'altro giorno Piero, mentre passeggiavamo nel bosco. (1) _____ solito, quando me lo chiedono, rispondo sempre le stesse cose. Non ho soldi. Mi sono stancato di scrivere articoli sui giornali. I giornali mi fanno schifo. Mio fratello a Princeton conosce una quantità di gente. Insegna biologia (2) _____ università ed è molto stimato. Vive là (3) _____ tanti anni. Mi troverà un posto. Si è già informato. Darò lezioni d'italiano in qualche scoletta. In America, gli insegnanti sono ben pagati. Mio fratello poi ha soldi e non ha problemi. Non penso di farmi mantenere completamente (4) _____ lui, ma parzialmente sì. Gli terrò (5) _____ ordine la casa e farò (6) _____ mangiare. Nei lavori di casa sono abile e molto veloce. Ho voglia di abitare a Princeton, città piccolissima, che non ho mai visto ma immagino, perché mio fratello me ne ha molto parlato. A Princeton, andrò (7) _____ biblioteca. Là ci sono molte biblioteche. Finalmente mi farò una cultura.

(Natalia Ginzburg: La città e la casa)

(7 punti)

Compito 2

Il compito è di leggere il testo e di trasformare i verbi al passato prossimo o all'imperfetto. L'esempio è indicato con lo „0”.

Il telefono suona

Domenica alle nove e mezza di sera il telefono (0) **suona** mentre lui (8) è in cucina con un toast al formaggio in mano e un libro sulla tecnica di costruzione delle piramidi egizie aperto davanti e un disco strumentale di Bo Diddley e Chuck Berry sullo stereo. Al quarto o quinto squillo (9) **si rende** conto che la segreteria telefonica non (10) è **inserita** o non (11) **funziona**, così (12) **pone** tutto e (13) **si alza** di scatto e (14) **urta** contro uno sgabello e (15) **lo fa cadere** e (16) **sente** un dolore acuto fin nel midollo di una tibia, (17) **va** avanti a saltelli nel soggiorno pieno di rabbia verso gli oggetti e verso le interferenze che (18) **continuano** anche a quest'ora.

Domenica scorsa alle nove e mezza di sera il telefono (0) ha suonato mentre lui (8) _____ in cucina con un toast al formaggio in mano e un libro sulla tecnica di costruzione delle piramidi egizie aperto davanti e un disco strumentale di Bo Diddley e Chuck Berry sullo stereo. Al quarto o quinto squillo (9) _____ conto che la segreteria telefonica non (10) _____ o non (11) _____, così (12) _____ tutto e (13) _____ di scatto e (14) _____ contro uno sgabello e (15) _____ e (16) _____ un dolore acuto fin nel midollo di una tibia, (17) _____ avanti a saltelli nel soggiorno pieno di rabbia verso gli oggetti e verso le interferenze che (18) _____ anche a quell'ora.

(Andrea De Carlo: Pura vita)

(11 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Nel brano seguente un padre e sua figlia conversano dei difetti e delle qualità umane. Il compito è di leggere il testo e di trasformare il discorso diretto in discorso indiretto nelle frasi sottolineate che sono le risposte del padre alle domande della figlia. L'esempio è indicato con lo „0”.

Difetti e qualità

- Alcuni difetti ti arrivano nei cromosomi dai tuoi genitori e altri li assorbi dall'ambiente, altri li sviluppi per conto tuo.

- E con le qualità è la stessa cosa?

- Sì. Uno può ereditare delle qualità che non dipendono affatto da una sua ricerca o da una sua volontà applicata.

- Per esempio?

- Uno può nascere con uno straordinario talento per la musica, per esempio. O per la danza, non so. Per l'equitazione, per il giardinaggio, per la medicina, per i giochi di carte.

- Le qualità si possono sviluppare?

(0) - Credo di sì. In parte almeno. (19-22) È probabile che uno potrebbe diventare una persona infinitamente migliore di come è, se ci si applicasse con abbastanza intensità e costanza. Potrebbe diventare comprensivo e attento e gentile e generoso e affidabile. Un compagno straordinario e un padre meraviglioso e un amico incredibile, uno che contribuisce attivamente a migliorare il mondo.

- E in realtà?

(23-24) - Non ne vedo molti, in giro. Ma forse non vado nei posti giusti.

- Tu non hai mai provato a diventare una persona straordinaria?

(25) - Non lo sono già?

- Insomma.

(26-30) - Grazie tante. Comunque ci ho provato. Ma poi sono sempre arrivati i miei difetti a bloccarmi la strada e ricacciarmi indietro.

- E tu li hai lasciati fare?

- Sì. Credo di avere sempre avuto un rapporto migliore con i miei difetti che con le mie qualità.

(Andrea De Carlo: Pura vita)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

0. Il padre disse che credeva di sì. In parte almeno.

19-22. Poi continuò dicendo che _____

23-24. Il padre rispose alla figlia che _____

25. Lui domandò se _____

26-30. Il padre la rassicurò che _____

(12 punti)

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 2. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó hangkazettáról vagy CD-ről anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két-három részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hangkazettáról is hallja.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Pontosán figyelje meg a mintamegoldást – ha van –, és aszerint írja le a saját megoldását.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla parte d'ascolto della prova d'italiano.

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sull'audiocassetta che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito comincerà con la musica, poi potrete ascoltare (e anche leggere) le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel vostro quaderno prima di ascoltare il testo.

Poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo ma questa volta diviso in due o tre parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

In questa parte della prova ascolterete le spiegazioni di un medico sulle cause dell'insonnia.

Il vostro compito sarà di completare le frasi seguenti con alcune informazioni del testo ascoltato.

Prima avrete del tempo per leggere le frasi incomplete, poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a completare le frasi.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Insonnia: un problema sociale

Due motivi per cui qualche volta può capitare a tutti di non dormire la notte:

0. un pensiero doloroso o euforico

1. _____ 2. _____

Due cause per cui aumenta sempre di più il numero delle persone che passano regolarmente le notti in bianco:

3. _____ 4. _____

L'insonnia è un segnale d'allarme che ci avvisa di rivedere alcuni fattori della nostra vita.
Per esempio:

5. _____ 6. _____

Persone di grande responsabilità che non possono avere sonno durante la loro attività:

7. _____

8. _____

9. _____

(9 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

In questa parte della prova ascolterete un'intervista fatta alla giovane attrice, **Barbora Bobulova**.

Il vostro compito sarà di decidere se le affermazioni che seguono sono vere o false, e mettere una crocetta nella casella corrispondente della tabella.

Prima avrete il tempo di leggere le affermazioni, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in tre parti in modo da avere il tempo necessario a scegliere la risposta giusta.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è segnato con lo „0”.

Intervista con Barbora Bobulova

	Vero	Falso
0. Barbora Bobulova ha 24 anni.	X	
10. Il suo primo incontro con l'Italia è avvenuto grazie al film „Il principe di Homburg”.		
11. Trasferitasi in Italia ha avuto il grande svantaggio di dovere studiare la lingua.		
12. Vive da più di due anni in Italia.		
13. In Slovacchia i teatri fanno molte tourné, il che è una grande differenza rispetto al sistema italiano.		
14. Nel suo primo ruolo doveva interpretare un personaggio più grande di lei.		
15. I suoi genitori all'inizio erano contrari alla sua scelta di diventare attrice, ma hanno cambiato idea vedendo le sue abilità.		
16. A 22 anni si è diplomata all'Accademia dell'Arte Drammatica.		
17. Ha frequentato per mezz'anno una scuola teatrale a New York.		
18. Ha interrotto gli studi teatrali a New York, perché erano finiti i soldi della borsa di studio.		
19. A Cannes è arrivata indossando il grembiule da cameriera.		

(10 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

In questa parte della prova ascolterete alcuni risultati di una ricerca sulle motivazioni delle donne italiane recentemente sposate.

Il vostro compito sarà di completare la seguente tabella in base al testo ascoltato.

Prima avrete un minuto per osservare la tabella, poi ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a completare la tabella.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è segnato con lo „0”.

Perché si sposano le italiane?

Percentuale delle donne intervistate	Motivazioni per sposarsi
27%	(0) <i>per andare via dalla casa paterna.</i>
19%	(20)
16%	(21)
12 %	(22)
(23)	per non perdere le amiche (già sposate)
(24)	per amore

(5 punti)

Finisce qui il terzo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	9	
	2. feladat	10	
	3. feladat	5	
Dolgozatpont összesen		24	
Vizsgapont összesen		30	

javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. március 2.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 2. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához.
- Ajánlatos pizskozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. Természetesen a pizskozat is csak olasz nyelven készülhet. A tisztázat leírása után a pizskozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt pizskozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot. Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg jelentősen a maximális terjedelmet sem.
- Szótárat csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni. Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Il compito è di rispondere in 100-120 parole a questa lettera inviata alla redazione di una rivista per giovani.

Caro amico,
mi chiamo Mara, ho 17 anni e un problema: Marco, il mio ragazzo, è un „computer-dipendente”. Passa ore e ore attaccato a quella roba, e spesso quando gli chiedo di uscire mi risponde: „Più tardi, ora devo finire la partita”. Il risultato è che il più delle volte non riusciamo a vederci. Io sono innamorata di lui e gli voglio bene, ma mi sto un po' stufando.

Mara

(Top Girl, 1999)

La risposta deve contenere i seguenti punti:

- cosa pensa Lei del comportamento del ragazzo di Mara
- le Sue esperienze con il computer
- lati positivi e pericoli del computer
- consigli a Mara

(12 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Scelga fra i temi a) e b).

a) Soggiorno alla pari

Ecco un annuncio di una rivista per giovani:

"Se vuoi perfezionare lo studio di una lingua spendendo poco, puoi andare all'estero alla pari. In cambio di vitto e alloggio presso una famiglia, dovrai collaborare nei lavori di casa o nella cura dei bambini. Esistono tre soluzioni: 3 ore, 5 ore o 7 ore di lavoro al giorno. Tutte prevedono almeno un giorno libero alla settimana. Ti verrà dato un compenso settimanale. Bisogna avere almeno 18 anni."

(Top Girl, 3/6/2000)

Il compito è di scrivere una lettera di 200-250 parole ad una famiglia genovese di cui ha ricevuto l'indirizzo dalla redazione della rivista. La famiglia ha tre figli (5, 7 e 9 anni). Indirizzi la Sua lettera alla Signora Fedeli.

La lettera deve contenere le seguenti informazioni:

- riferimento all'annuncio letto sulla rivista
- presentazione, dati personali rilevanti dal punto di vista del lavoro (esperienze precedenti)
- disponibilità al soggiorno alla pari scegliendo la forma più adatta per Lei (ore al giorno, periodo del soggiorno)

(18 punti)

b) Come salvare l'ambiente

Il compito è di scrivere un articolo di 200-250 parole per il giornalino di una scuola di Palermo che ha chiesto ai giovani europei di valutare la situazione ambientale del loro paese e di sensibilizzare la loro generazione alla tutela dell'ambiente.

Ecco alcuni pensieri dal primo articolo pubblicato nel giornalino:

Secondo un sondaggio in Europa gli italiani tra i 14 e i 21 anni sono i meno attenti al rispetto dell'ambiente. Di fronte a questo fatto abbiamo ritenuto importante affrontare questo problema "alla radice" e sensibilizzare i "cittadini di domani": gli studenti delle scuole. Tutti possiamo contribuire a proteggere l'ambiente in cui viviamo e la salute delle persone!

(www.cts.it)

Il Suo articolo deve contenere i seguenti punti:

- l'importanza della tutela dell'ambiente
- i problemi principali dell'ambiente in Ungheria
- in che modo ognuno di noi può contribuire alla difesa della natura

(18 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
IV. Íráskészség	1. feladat	12	
	2. feladat	18	
ÖSSZESEN		30	

javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző